

SEPTEMBER 2001

Telli POST

28. Jahrgang **Nr. 7**
Mitte Sept. 2001



QV



A G E N D A

■ SEPTEMBER

- 18.-20. Kinderkleiderbörse
- 26. Kontaktnachmittag

■ OKTOBER

- 12. Abendgottesdienst
- 13. Besuch des KKW Gösgen
- 20. Die Telli feiert ...
- 24. Konzert Telli-Chor

■ NOVEMBER

- 10. 9. Telli Jass-Turnier

Eigentum statt Miete!!

In der heimeligen, naturnahen Überbauung
Aaredörfli/Girixweg 40/41/42 sind noch einige
wenige, komfortable und qualitativ hochstehende

Eigentumswohnungen zu verkaufen

unverbindliche Besichtigung und Beratung
durch HH. Walther und Hunziker
Tel. 062/ 824 59 11

Aaredörfli AG, Aarau



Ernst Geisseler

Editorial

Liebe Tellianerinnen
Liebe Tellianer

Vor längerer Zeit wurde ich vom Vorstand des Quartiervereins angefragt, ob ich wieder einmal das Editorial schreiben möchte. Gerne mache ich davon Gebrauch und kann nun sozusagen von aussen also als ganz „gewöhnlicher“ Tellibewohner berichten.

Ich kann mich noch gut daran erinnern, wie wir damals fast verbissen nach neuen Vorstandsmitgliedern suchten. Im letzten Moment stellten sich die Mitglieder des jetzigen Vorstandes zur Verfügung. Es ist beeindruckend, was dieses kleine, aber aktive Team seither alles leistete und nebst Altbewährtem auch Neues einbringen konnte. Dafür recht herzlichen Dank! Jeder, der schon mal eine solche Aufgabe übernommen hat, weiss wie viel Arbeit, Herzblut und Freizeit dafür geopfert werden muss.

Eines hat sich aber offenbar immer noch nicht geändert – man findet praktisch niemanden der bereit ist im Vorstand mitzuwirken. Woran liegt das? Will jeder nur noch konsumieren und sich für nichts mehr fest engagieren oder sonst verpflichten? Das kann ich einfach nicht glauben. Deshalb mein Aufruf an alle Tellianerinnen und Tellianer: Wer bereit ist den Quartierverein tatkräftig zu unterstützen soll sich beim Vorstand melden.

Letzte Woche habe ich in der Aargauer Zeitung gelesen, dass der Stadtrat mit dem Projekt „Allons-y Telli“ zum Erhalt der Wohn- und Lebensqualität in der Telli beitragen will. Die jährlichen Projektkosten von höchstens Fr. 400'000.– übernehmen zu je 50% das Bundesamt für Gesundheit (BAG) und die Stadt Aarau. Über das Kreditbegehren der nächsten drei Jahre wird der Einwohnerrat am 24. September 2001 entscheiden.

Ich bin gespannt was die dafür gebildete Projektgruppe erreichen wird. Aus dem erwähnten Artikel habe ich nämlich entnehmen können, dass sie von 2'400 Einwohnern der Telli ausgeht. Tatsächlich leben aber mehr als doppelt so viele Personen hier.

Vielleicht liegt es daran, dass die Projektgruppe noch am Anfang steht und sich deshalb erst ein Bild über den Bereich machen muss für den sie eine Steigerung der Lebensqualität erreichen sollte.

Englisch Konversationsstunden in der Telli

**Für Anfänger und Fortgeschrittene
nachmittags und abends, ab September 2001**

*Kleingruppen und Privatunterricht
für Erwachsene und Jugendliche
auch „Business English“*

Freundliche, entspannte Ambience,
englischer Lehrer

Weitere Infos erhalten Sie bei:
Denis Feltoe, Postfach 418, Delfterstrasse 34, 5004 Aarau
Tel. / Fax 062 824 25 86, Mail: 114060.1423@compuserve.com

Kudi's Zweirad-Shop

*Kurt Jent, Telli-Zentrum, 5004 Aarau
062/ 822 95 85*

- Velos für
- Mofas jedes
- Roller Budget

**REPARATUREN
sämtlicher Marken**

NEU: 2 Takt-Benzin für Mofas

Montag geschlossen
Di - Fr 9 - 12 h 13.30 - 18.30 h
Samstag 9 - 16 h durchgehend geöffnet



Apropos Lebensqualität – können Sie sich noch daran erinnern, wie sich der Quartierverein-Vorstand mit dem Problemfall Sammelstelle für Glas etc. hinter dem Einkaufszentrum befasste? Nach langem Hin und Her richtete die Stadt einen sauberen Parkplatz oberhalb der Sammelstelle ein. Diese Fläche wird nun seit Monaten von einer Baufirma als Arbeits- und Lagerplatz missbraucht. Wenn jemand nach dem Einkaufen etwas entsorgen will, muss er jetzt zwangsläufig auf der Strasse parkieren, was an dieser Stelle äusserst gefährlich ist!

Deshalb mein Aufruf an die Verantwortlichen sofort dafür zu sorgen, dass der Platz wieder frei wird!

Mit freundlichen Grüßen
Ernst Geisseler

Juhui, das Kinder-Turnen beginnt!



Die Bewegungs-
erziehung im
Vorschulalter ist
auch für Ihr Kind
wichtig, dadurch
wird die Entwicklung des Kin-
des massgebend beeinflusst.
Wir turnen mit den verschie-
densten Geräten und üben
damit die vielseitigen Bewe-
gungsformen und trainieren
die Ausdauer. Ihr Kind lernt im
Spiel soziale Probleme bewäl-
tigen und nebenbei wird der Gemeinschaftssinn gestärkt.



**Auskunft und Anmeldung: Kinder-Turnen für 5-, 6- und 7-jährige
(Kindergärtler und Erstklässler)**

HPS Telli, Freitag, 15.10–16.00 Uhr, Frau Karin Kuhn, Tel. 822 32 17

Stellvertreterin gesucht

Wer möchte ab und zu die Turnstunden leiten? Bitte unter Tel. 822 32 17 melden.

Die Turnstunden beginnen nach den Herbstferien und dauern bis zu den Frühlingsferien. Die vom SVKT ausgebildete Leiterin freut sich auf Ihre Anmeldung!

Der Untergrund lebt – Mysteriöses in den Aarauer Stollen

Die Pfadi St. Georg öffnet am

15. September 2001 die Tore zu den Meyer'schen Stollen

Ende des 18. Jahrhunderts liess der Industrielle Johann Rudolf Meyer ein Stollensystem erbauen, das mit einer Länge von ungefähr 2 Kilometern ein sehr aufwendiges Bauwerk war. Das auf diese Weise gesammelte Regenwasser nutzte Meyer, um mit einem unterirdischen Wasserrad die Webstühle seiner Textilfabrik anzutreiben. Einen grossen Teil dieser Meyer'schen Stollen kann noch heute besichtigt werden. Einige Jahrhunderte vor dem Bau des Stollensystems, munkelt man in Aarau, hielt sich in der Aarauer Altstadt das Haldentier auf. Gesehen hat das sagenumwobene Tier eigentlich nie jemand, nur ab und zu hörte man seltsame Fussstapfengeräusche in Richtung der Aare. Als im Mittelalter die Stadtmauern vollends errichtet wurden, ist Aarau für das freiheitsliebende Tier zu eng geworden; auch der Weg zum Wasser der Aare ward ihm nun für immer versperrt. Nach und nach hörten die Einwohner immer seltener die geheimnisvollen Geräusche des Haldentiers. Den Überlieferungen nach berichten sich die Aarauer, dass es sich in den Untergrund zurückgezogen hat. Ob das wahr ist, kann keiner genau sagen, denn gesehen hat es seit jeher niemand mehr – manchmal berichten einige Pfadileiter nach einer Führung durch die Meyer'schen Stollen von Fussspuren im Schlamm oder leisen Geräuschen am Ende der Gänge.

Reise durch die Welt der Sinne

Ob das alles wahr ist, oder ob sich dies die Leiter nur erzählen, das weiss niemand so genau. Doch vielleicht kann dies schon bald herausgefunden werden. Komm mit auf die Suche nach dem Haldentier. Unterwegs kannst Du spüren, wie sich das Fell des Haldentiers anfühlt, oder Du hörst vielleicht wie es tönt, wenn es am Mittagessen ist, oder ob es in der Nacht schnarcht. Die Suche nach dem Haldentier ist eine Reise durch die Welt der Sinne – können wir in der Dunkelheit etwas sehen? Vielleicht hat das Haldentier von seinem traditionellen Morgenessen etwas zum Probieren stehen gelassen? Ob man das Haldentier wirklich sehen kann oder vielleicht auch nur seinen Schatten, das kann heute noch niemand genau sagen. (ni)

Der Untergrund lebt

Am Samstag, 15. September lädt die Pfadi St. Georg Aarau alle interessierten Kinder und Erwachsenen ein, um den Spuren des Haldentiers nachzugehen. Die Meyer'schen Stollen (Katholisches Pfarrhaus an der Feerstrasse 4 in Aarau) sind an diesem Samstag von 11.00–17.00 Uhr geöffnet. Das Projekt wird von Pfadileiter/-innen organisiert und betreut und von der Pfadibewegung Schweiz und dem Aargauer Ideentopf unterstützt. Der Eintritt ist frei, Kollekte für weitere Pfadiaktivitäten.

Auch diesen Herbst veranstalten die Aarauer Frauenvereine

vom 18.–20. September 2001

in den Räumen des Gemeinschaftszentrums Telli
eine **Kinderkleiderbörse**

Annahme:	Dienstag,	18. September	13.00–17.00 Uhr
Verkauf:	Mittwoch,	19. September	13.00–17.00 Uhr
Auszahlung:	Donnerstag,	20. September	13.30–16.00 Uhr

Angenommen werden:

Herbst- und Winterkleider, Skianzüge, Schuhe (bis Grösse 35), Schlittschuhe (bis Grösse 40), Ski und Skischuhe (bis Grösse 40), Schlitten, Kindervedel, Autositze, Laufgitter sowie Spielsachen.

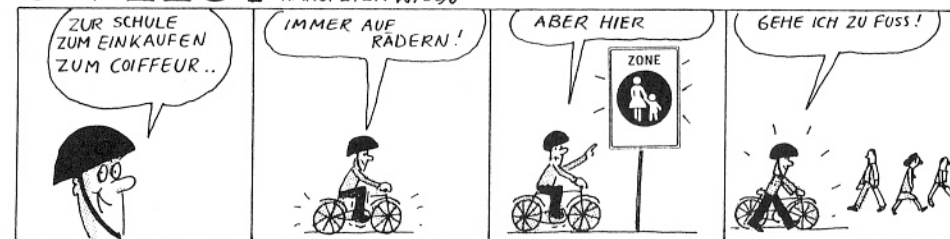
Nicht mehr angenommen werden Kinderwagen, Buggies, Velositze, Plüschtiere und Schuhe ab Grösse 36.

Im Tellizentrum stehen genügend Gratisparkplätze zur Verfügung.

Auf rege Benutzung dieser günstigen und sinnvollen Einkaufsgelegenheit freuen sich die organisierenden Frauenvereine der Stadt Aarau.

VELO!

HANSPETER WYSS



Schweizerische Beratungsstelle für Unfallverhütung bfu

Steigern Sie Ihr Wohlbefinden

durch

Vollwert-Ernährung

Vollwert-Ernährung ist eine Ernährungsform für jeden Tag und jedes Alter. Sie ermöglicht es Ihnen Ihre Lebensqualität – besonders Ihre Gesundheit – täglich zu fördern.

Frisch gewagt ist halb gewonnen – wagen Sie den ersten Schritt mit dem Kurs:

„Frisch vom Tisch“

Frischkost in der Vollwert-Ernährung

Mittwoch, 26. September 2001

20.00–21.30 Uhr

Trefflokal Delfterstrasse 36/37

Fr. 35.– inkl. Kursunterlagen

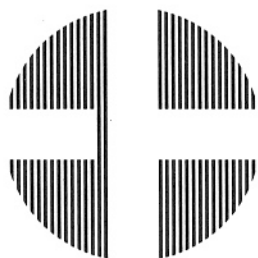
Auskunft und Anmeldung:

Esther Kappeler-Hilfiker

Delfterstrasse 44

5004 Aarau

Tel. 062 822 49 44



TELLI APOTHEKE

im Einkaufszentrum Telli

Tel. 062/824 84 64

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Felix und Brigitte Horlacher Eidg. dipl. Apotheker

Montag 13.30 - 18.30

Dienstag - Freitag 09.00 - 18.30

Donnerstag 09.00 - 20.00

Samstag 08.00 - 17.00

QV Quartierverein Telli

Werkbesichtigung Kernkraftwerk Gösgen

Am Samstag, 13. Oktober 2001

(für Erwachsene und Jugendliche ab 12 Jahren)

Besammlung: auf dem Telliplatz vor dem Gemeinschaftszentrum

Zeit: 13.30 Uhr, Hin - und Rückfahrt mit einem organisierten Bus

Dauer: ca. 3 Stunden

Anmeldung: Wir bitten Sie, sich mit dem untenstehenden Talon

bis spätestens 22. September 2001 anzumelden.

Unbedingt mitnehmen: einen amtlichen Ausweis mit Photo (Pass, Identitätskarte oder Führerschein) ansonsten ist der Zutritt zur Anlage nicht erlaubt.

Der Quartierverein Telli organisiert eine Werkbesichtigung des Kernkraftwerkes Gösgen. Zuerst wird über einige ausgewählte Aspekte der Stromproduktion und über die Funktionsweise des Kernkraftwerkes informiert. Danach wird ein Rundgang durch die Anlage unter anderem des Kommandoraums des Kernkraftwerkes, das Maschinenhaus und der Kühlturm gemacht. Zum Abschluss offeriert das Kernkraftwerk eine kleine Erfrischung.

Vorstandsmitglied Meyer René

Anmelde-Talon: bitte alles genau ausfüllen!

Name: _____

Vorname: _____ Jahrgang: _____

Strasse: _____

PLZ/Ort: _____

Senden an:
Quartierverein Telli
Postfach 543
5004 Aarau

Abgeben bei: Gemein-
schaftszentrum Telli
Walter Pugneth

In den Briefkasten von:
Meyer René
Rüt mattstr. 13
5004 Aarau

QV Tellifest 2001

Das Telli-QuartierFest ist Vergangenheit

Ich glaube sagen zu können dass es in jeder Hinsicht ein gelungenes Fest war.

Petrus war uns auch dieses Jahr gut gesinnt und bescherte uns einen wunderschönen warmen Sommertag. Das war sicher auch ein Grund, dass sich so viele Festbesucher einfanden und auch sitzen blieben bis spät in die Nacht.

Aber man versuchte auch den Gästen etwas zu bieten, sei es in kulinarischer wie auch in unterhaltender Hinsicht. Das fing am Morgen schon mit dem Dart-Wettbewerb an, welcher in Zusammenarbeit mit dem Einkaufszentrum Telli organisiert wurde. Neu im Programm war dieses Jahr eine Tombola mit 2200 Losen welche schon um 16.00 Uhr verkauft waren.

Die Kinder von 7–12 Jahren konnten sich bei Spiel und Sport messen. Je die ersten drei pro Kategorie konnten eine Medaille in Empfang nehmen. Jedes Kind (über 40 Kinder machten dieses Jahr mit) das den Wettkampf beendete bekam einen Preis. Den Kleinkindern von 4–6 Jahren wurde die Möglichkeit geboten etwas zu basteln und sie hörten auch ganz interessiert den Märchenvorlesungen zu.

Die Kinder bis 14 Jahren hatten noch die Möglichkeit bis um 20.00 Uhr in die Disco zu gehen. Den 15-jährigen und älteren wurde eine Jugendparty im Metropol geboten welche der Jugendbeauftragte Thomas Sommer organisierte.

Am Abend dann gab es das Vergnügen der Speuzer Steelband zuzuhören, bevor der „Music Man Otto“ mit seiner unterhaltender schöner Musik zum Tanze bat. Viel zu schnell ging dann dieser Tag zu Ende.

Ich möchte an dieser Stelle allen unseren treuen Helferinnen und Helfern welche sich einfach so zur Verfügung gestellt haben meinen Dank aussprechen. Auch danken möchte ich all den vielen Kuchen und Torten Spender.

Aber auch Euch liebe Tellianerinnen und Tellianer möchte ich Danke sagen für Euer Kommen. Der Besuch von Euch ist eine Entschädigung für die doch recht grosse organisatorische Arbeit. Also nochmals vielen Dank.

OK-Präsident, René Meyer

Rangliste vom Spielnachmittag

Kat A Knaben 89 / 90

Rang	Pkt.	Name
1	79	Ilker Ertug
2	74	Valon Begiri
3	68	Michael Grubenmann
4	62	Flamur Begiri
4 a	62	Orskuir Nuverdu
6	61	Nuno Piller
7	55	Victor Iberg
8	53	Antonio Miliiani
9	48	Xnemil Hozha
10	47	Wernli Manuel
11	43	Sebastian Menzi
11a	43	Veysel Uekselan
13	40	Hipenaj Rusten
14	38	Flamur Romadoni
15	37	Gabriel Capuccini
16	35	Eitan Osepyan
17	34	Christian Cataldo
17a	34	Valon Krasnigi
19	29	Luca Maurer
20	22	Gabriel Iberg

Kat. B Knaben 91 / 92

Rang	Pkt.	Name
1	61	Isidor Patronic
2	57	Janick Wyss
3	56	Severin Bieri
4	46	Stefan Gautschi
5	44	Philipp Kappeler
6	43	Dino Mesic
7	41	Denis Patronic
8	34	Marco Jurt
9	32	Philipp Rosenberg

Kat. C Knaben 93 / 94

Rang	Pkt.	Name
1	33	Sven Gautschi
1a	33	Hamar Piller
3	30	Andre Damico
4	28	Gabriel Wernli
5	22	Martin Liebhauser



Kat. A Mädchen 89 / 90

Rang	Pkt.	Name
1	57	Daniela Jovicic
2	45	Mirjam Haller
3	44	Sina Neukom
4	37	Sibylle Kappeler
5	32	Sonja Roth

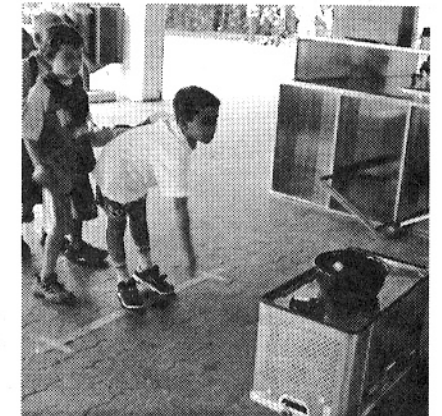
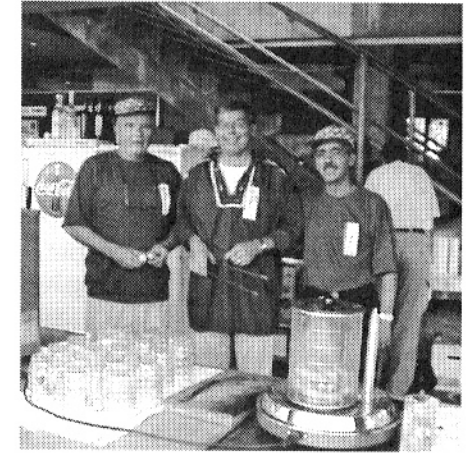
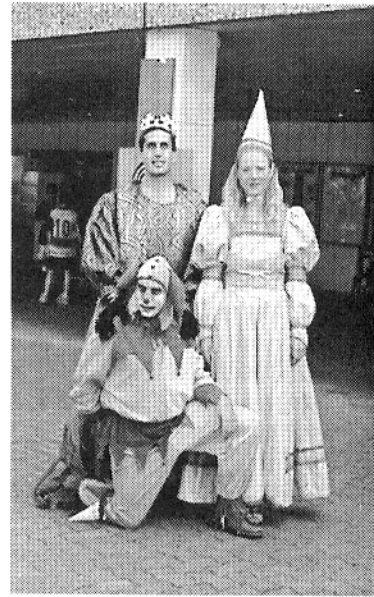
Kat B Mädchen 91 / 92

Rang	Pkt.	Name
1	50	Lena Uhlik
2	14	Fanny Suter

Kat. C Mädchen 93 / 94

Rang	Pkt.	Name
1	32	Villani Ylenia
2	21	Laura Ridolfo

Tellifest Impressionen



Frauenchor Cäcilienverein Aarau



1. Wir suchen neue Mitglieder.
2. Sagen Sie nicht, ich kann nicht singen – schon probiert?
3. Wer Freude am Singen hat, kann diese im Chor steigern.
4. Hier finden Sie Frauen und Männer jeden Alters.
5. Sollten Sie keine Zeit haben – nehmen Sie sich Zeit – es lohnt sich.
6. Wir singen nicht nur Klassiks, sondern auch Gospels und moderne Stücke.
7. Sagen Sie nicht, ich habe schon so viele Hobbies. Dann sind Sie richtig bei uns und können organisieren.
8. Wenn Sie sagen, ich würde gern mitsingen, brauche aber noch mehr Infos.

Infos:

Jacqueline Gantner Tel 062 822 22 68, Ines Danioth Tel. 062 844 10 69

Auf ihre Anfragen freut sich der Cäcilienverein



Rita Lutz-Hürliemann
Rütmatlstrasse 7
5004 Aarau

Tel. 062 822 44 40

Ferien vom 7.–24. September 2001

Ihr Foto-Spezialist

Farbfotos innert

60 Minuten

**Bei uns geht nichts verloren.
Wir arbeiten an Ort und Stelle.**

**Drogerie-Parfumerie
Pierre Juvet**

Telli-Zentrum 5004 Aarau
Tel. 062 824 63 30



Hinweise und Mitteilungen

Sperrgutmarken-Verkauf

im GEMEINSCHAFTSZENTRUM TELLI während den normalen Sekretariats-Öffnungszeiten:
Dienstag–Freitag, 9–12 Uhr und 14–18 Uhr, Samstag 9–11 Uhr, Montag geschlossen.

Mütter- / Väterberatung

Die Mütter-/Väterberatung findet jeweils **am 4. Mittwoch des Monats statt**,
von 10.00–11.30 Uhr und 13.30–16.00 Uhr.

Anmeldung erforderlich bei Frau Vreni Studer (Telefon 293 08 91) während der Telefon-
sprechstunde von Montag–Freitag von 7.30–8.30 Uhr.

Nächste Beratung:

Mittwoch, 26. September 2001 von 10–11.30 + 13.30–16.00 Uhr

Jassgruppe

Diese Freizeitgruppe ist offen für jung und alt. Einzige Bedingung: Viel Humor und Freude
am gemütlichen Beisammensein müssen mitgebracht werden. Die Jassgruppe trifft sich je-
weils im Gemeinschaftszentrum Telli am: **Mittwoch-Nachmittag 14–18 Uhr
und Freitag-Abend 19–22 Uhr**. Es wird ohne Geldeinsatz gespielt.

Turnen für Ältere

Die Altersturngruppe der Pro Senectute unter bewährter Leitung von Frau K. Wittwer, lädt
Interessentinnen zu einer Probelektion ein. Selbstverständlich sind auch Männer herzlich
willkommen. Das Turnen für Ältere findet **jeden Dienstag von 14.30–15.30 Uhr**
im Saal des Gemeinschaftszentrums Telli statt.

Fit bleiben – Kontakte pflegen

– fröhlich sein

– machen Sie mit beim Seniorenturnen

Räumlichkeiten im Gemeinschaftszentrum Telli

Wussten Sie schon, dass Sie bei uns für Anlässe jeglicher Art entsprechende Räumlichkei-
ten mieten können? Wir haben sicher etwas Passendes für die Geburtstagsparty, Familien-
feier, Vereinsversammlung, Schulung, Kegelabend oder für die Durchführung eines Koch-
kurses anzubieten. Für allfällige Fragen stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung. Se-
kretariat Gemeinschaftszentrum Telli, Telefon 824 63 44.

Abendgottesdienst mit Pfarrer Urs Waldmeier

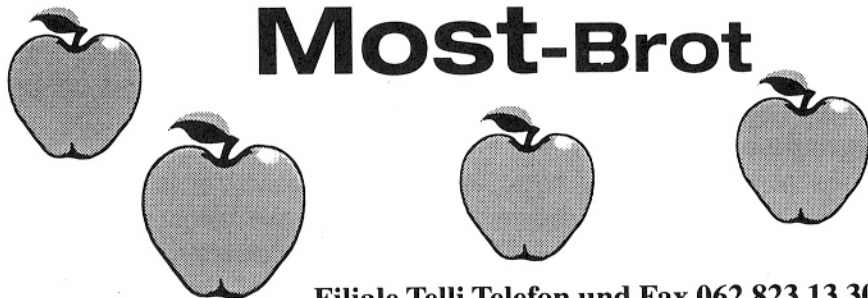
Am **Freitag, 12. Oktober 2001 um 19.15 Uhr** findet im Saal des Gemein-
schaftszentrums Telli ein reformierter Gottesdienst mit Herrn Pfarrer Waldmeier statt. An-
schliessend sitzen wir bei Kaffee und Tee gemütlich im Cheminéeraum zusammen. Jeder-
mann ist an diesem Abend herzlich eingeladen.

Jaisli-Beck

gluschtig und knusprig

Jaisli-Beck AG – Bäckerei-Konditorei – Oberdorfstrasse 9 – 5033 Buchs
Tel. 062/836 10 31, Fax 062/836 10 39 / www.jaisli-beck.ch / mail@jaisli-beck.ch

Neu: Versuchen Sie unser Most-Brot



Filiale Telli Telefon und Fax 062 823 13 30



knecht reisen ag
Einkaufszentrum Telli
5004 Aarau
Tel. 062 824 70 54
Fax 062 824 75 54

Ihr Reisebüro im Einkaufszentrum Telli

Profitieren Sie von unserer grossen Angebotspalette für Ihre nächsten Traumferien.

Natürlich können wir sämtliche Reiseveranstalter wie Kuoni, Hotelplan, Esco, ITV etc. für Sie buchen.

Die neuen Prospekte sind da!

Ob Badeferien, Städtereisen, individuelle Reisen, und und ... fragen Sie uns. Wir beraten Sie gerne und stehen Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

Ihr **knecht reisen**-Team



Hinweise und Mitteilungen

Pro Senectute: Wassergymnastik und Schwimmen

Jeden Freitag findet in der Schule für körperbehinderte Kinder, Girixweg 20, „Wassergymnastik und Schwimmen“ durchgeführt von Pro Senectute statt.

Der 1. Kurs beginnt um 11.30 Uhr und der 2. Kurs um 12.15 Uhr. Die Wassertemperatur ist immer über 30 Grad. Die Kursleiterin: Frau Isolde Meyer, tel. 824 74 88.

Kontaktnachmittag

Unser nächster Kontaktnachmittag findet am **Mittwoch, 26. September 2001** statt. Wir treffen uns um **14.30 Uhr** im Saal des Gemeinschaftszentrums Telli. Wer ca. 2 Stunden das fröhliche Beisammensein liebt, liegt bei uns völlig richtig. Ein unterhaltsamer Nachmittag bei Kaffee/Tee und ein kleiner Imbiss ist garantiert. Dieser Treff ist für Mitmenschen im Pensionsalter gedacht. Sind Sie noch nie dabei gewesen? Dann wird es aber höchste Zeit, bei uns vorbei zu schauen. Neue Gesichter sind herzlich willkommen.



Das Projektteam von „Allons-y Telli!“ war auch im Sommerloch aktiv:

„Ferien im Park“, ein Animationsprojekt für Kinder und Jugendliche, wurde von der Jugendarbeit der Pfarrei Peter und Paul in Zusammenarbeit mit dem Telli-Jugendarbeiter und einigen Freiwilligen erfolgreich durchgeführt.

Zum ersten Mal wurde in diesem Rahmen auch ein Bildungsangebot für fremdsprachige Mütter (und Väter) angeboten, die sogenannte „Deutsch-Bar“. Diese fand regen Zuspruch und soll im nächsten Jahr wieder durchgeführt werden.

Das Kino-Open-Air vom 20./ 21. Juli fand ebenfalls grossen Anklang. Es wurde von einer Gruppe von rund 12 Jugendlichen in Zusammenarbeit mit dem Telli-Jugendarbeiter organisiert und durchgeführt.

Jugendliche waren auch am Telli-Quartierfest vom 25. August aktiv. Sie organisierten u.a. eine Disco in den Räumen des GZ Telli.

Am selben Nachmittag fand im Rahmen des Quartierfests eine vom Projektteam organisierte Begehung der Siedlung statt. Der interessierten Öffentlichkeit, insbesondere dem Stadt- und Einwohnerrat und der Schulpflege wurde die Gelegenheit geboten, die Siedlung und das Projekt „Allons-y Telli!“ vor Ort kennenzulernen. Rund 25 Personen nahmen an der Führung teil.

Velosport Motos



Mountain-Bikes
ab Fr. 599.-

Hammer 3, bei Restaurant Kettenbrücke, 5000 Aarau
Telefon 062 822 22 14, Telefax 062 822 54 46
www.grassibikes.ch

AARIOS
KLEIN
GARY FISHER
VILLIGER
GT Bicycles
TREK USA
PIAGGIO
GILERA

Die Hauptarbeit im Sommer fand aber hinter den Kulissen statt. Die Projektplanung 2002, sowie die Zusammenarbeit mit dem Bund, insbesondere dem Bundesamt für Gesundheit, waren und sind arbeitsintensiv und anspruchsvoll.

Zugunsten von „Allons-y Telli!“ beantragt der Stadtrat dem Einwohnerrat einen Verpflichtungskredit von je Fr. 130'000.- für die nächsten drei Jahre. Die Botschaft an den Einwohnerrat wird voraussichtlich am 24. September im Einwohnerrat behandelt. Dabei handelt es sich um ein Kostendach, das uns eine sorgfältige Planung erlaubt. Wir hoffen sehr, dass der Einwohnerrat die Anliegen des grössten Aarauer Quartiers ernst nimmt und dem Projekt die notwendigen Mittel zuspricht.

Mit dem Bundesamt für Gesundheit (BAG) soll bis Mitte Oktober die erste Jahresvereinbarung (zwei weitere sind geplant 2003/04) abgeschlossen werden. Die fachliche und finanzielle Unterstützung des Bundes erlaubt es, auch in den Bereichen Gesundheitsförderung und Umwelt aktiv zu werden. Am 23. August hat uns übrigens eine BAG-Delegation in der Telli besucht. Das Arbeitstreffen mit anschliessender Besichtigung des Quartiers war klärend und beeindruckend.

Die ursprünglich im Sommer geplante Bewohnerbefragung verzögert sich, da eine Koordination mit dem BAG, das ebenfalls an einer Befragung interessiert ist, sich aufdrängt. Wenn der Zeitplan eingehalten werden kann, wird die Befragung im November durchgeführt. Die Resultate werden hoffentlich unter dem Weihnachtsbaum liegen. Wir erhoffen uns davon wichtige Richtungsweiser für unser Projekt.

Daniele De Min, Projektleitung „Allons-y Telli!“

Maler Briner
5000 Aarau, Mühlemattstrasse 91, Tel. 062 824 60 50, Fax 062 824 60 12



Wir malen und tapezieren! Wir sind Profis.

Filiale Herznach
Seit 1979
das Fachgeschäft in Ihrer Nähe für:

- Haushaltgeräte
- Elektroinstallationen

Elektro- Wimar
5000 Aarau · Schiffländenstrasse 45
Tel. 062/822 88 66 · Fax 062/822 88 67

- Projektbearbeitung
- EDV-Netzwerke
- Telefon, Telefax, SwissNet/ISDN

Voranzeige

9. Telli Jass-Turnier

Samstag, 10. November 2001
13.30 Uhr im Gemeinschaftszentrum Telli

Gespielt wird der „Schieber“ mit zugelosten Partnerinnen und Partnern
Einsatz Fr. 20.- schöne Preise!
Für Tranksame und Imbiss ist ausreichend gesorgt.



boschetti ag **B**
Sanitär Heizung

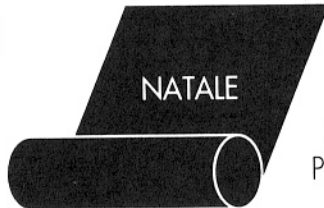
Weihermattstrasse 36 Telefon 062 837 64 64
5004 Aarau Telefax 062 837 64 00
E-Mail mail@boschetti.ch

FINOCCHIARO NATALE

Delfterstrasse Süd 10
5004 Aarau

Tel. 062 822 34 06
Fax 062 822 34 66

info@finocchiaro.ch
www.finocchiaro.ch



Parkett
Spannteppiche
PVC-Bodenbeläge

www.nab.ch

Für Sport und Kultur im Aargau

Ihre Anlässe in der NAB-Agenda



Ein attraktives Stück Aargau.

VORANZEIGE

Samstag, 20. Oktober 2001

„Die Telli feiert.....“ ab 19 Uhr

im Saal des Gemeinschaftszentrums Telli

Im Verlauf des Abends:

Darbietungen und Demonstrationen folgender Gruppen:

- Telli-Chor
- Judo-Club Aarau
- Aerobic-Gruppe
- Breakdancer
- Shorinji Kempo (asiatische Kampfsportart)

Musikalische Unterhaltung und Tanz mit „EMANUEL“
Alleinunterhalter aus Gränichen

HIT: Verpflegung aus der Gulaschkanone „Pot-au-feu“

Festwirtschaft und Barbetrieb

Alle Telliangerinnen und Tellianger sind herzlich eingeladen!

Eintritt frei!!!!!!

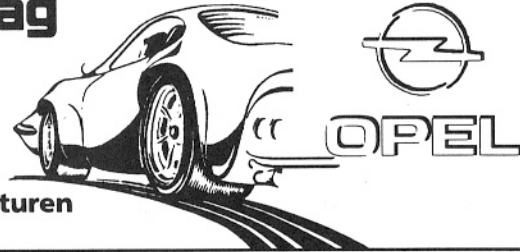
*(Dieser Anlass wird organisiert durch das:
TELLI-AKTION-TEAM)*

Die OPEL-Vertretung in Ihrer Nähe!

telli garage ag

Tellistrasse 90
Postfach 114
5004 Aarau
Tel. 062/824 40 55
Fax 062/822 57 27

Verkauf · Service · Reparaturen



Druckerei
Grafik, Werbung
Reklamegestaltung
Beratung, Konzeption

marc-jean
Philip Moser

Tellistrasse 114 5000 Aarau Tel. 062 824 25 29 Fax 062 824 25 30 marc-jean@bluewin.ch

bim Parkplatz suche:
kei Problem - und so bequem

BBA Busbetrieb Aarau www.wsb-bba.ch
Hintere Bahnhofstrasse 85, Postfach, 5001 Aarau; Tel 051 229 73 70

Damen- und Herren-Coiffure

coiffure
fischer

Einkaufszentrum Telli 062/822 17 70

Kleindöttingen
Tel. 056/245 10 62
Baden Kantonsspital
Tel. 056/484 25 77

PRO
SENECTUTE
Für das Alter

Pro Senectute Aarau
Kurse ab Herbst 2001

Das neue Programm ist erschienen.
Folgende Kurse sind im Angebot:

Aquarellmalen, Atmen / Bewegen / Beckenbodengymnastik,
Auto-Mobilität im Alter, Canasta, Feldenkrais, Flöten, Gitarre,
Informatik, Jassen, Kochen für Diabetiker, Kochen für Männer,
MAT-Gehirn-Jogging, Patchwork, Patienzen legen, Rückengymnastik,
Schach, Sicherheit im Alter, Steuererklärung 2002,
Unterwegs in einer automatisierten Welt

Sprachen: Englisch, Italienisch, Spanisch.

Die Kurse finden tagsüber statt.
Personen ab dem 60. Altersjahr können teilnehmen.

Anmeldungen und Programme bei:
Pro Senectute, Beratungsstelle, Bachstrasse 111, Postfach, 5001 Aarau
Tel. 062 837 50 40

IMPRESSUM

Herausgeber: Quartierverein + Gemeinschaftszentrum Telli, Aarau
Redaktionsteam: Birgit Gebhardt, Walter Hagmann, René Meyer,
Philip Moser, Walter Pugneth
Anschrift: Redaktion Telli Post, Postfach 543, 5004 Aarau
Annahme Kleininserate: Gemeinschaftszentrum Telli, 5004 Aarau Tel. 062 / 824 63 44
Inseratenannahme: marc-jean, Tellistrasse 114, 5000 Aarau Tel. 062 / 824 25 29
Erscheinungsweise: 10x jährlich/Januar-Juni Ende Mt./September-Dezember Mitte Mt.
Redaktionsschluss: Januar-Juni am 15. d.Mt./September-Dezember am 1. d.Mt.
Druck: marc-jean, Druckerei + Werbeatelier, Tellistrasse 114, 5000 Aarau
Auflage: 2'400 Exemplare
Wird kostenlos an alle Haushalte und Geschäfte des Telli-Quartiers abgegeben.

TANZFÖRUM

Stundenplan

gültig ab September - Dezember

(Einstieg jederzeit möglich)

Studio für KulturTänze und Bewegung Rebecca Wildi
Delfterstrasse 12 süd CH-5000 Aarau Tel 062-823 14 00
www.tanzforum.ch

MONTAG

Studio 1	neu ! 9.15 – 10.15	K Aerobic für Anfänger	Brigitte
	18.30 – 19.30	Chi Gong	Jürg
	20.00 – 21.30	Shorinji Kempo	Jürg
Studio 2	18.30 – 19.30	Orientalischer Tanz für Anfängerinnen	Vera
	19.45 – 20.45	Orientalischer Tanz A	Vera

DIENSTAG

Studio 1	*	9.15 – 10.15	K Orientalischer Tanz für Anfängerinnen	Rebecca
	*	12.00 – 13.00	Fitness über Mittag	Corinna
		19.00 – 20.00	Orientalischer Tanz A	Rebecca
		20.15 – 21.15	Orientalischer Tanz A/V	Rebecca
Studio 2	*	18.30 – 19.30	Jazztanz A	Corinna
	*	19.45 – 21.15	Fitness/Stretching	Corinna

MITTWOCH

Studio 1	neu ! 12.15 – 13.15	Fitness für SIE & IHN	Brigitte
	neu ! 18.00 – 19.00	Orientalischer Tanz für Anfängerinnen	Rebecca
	19.00 – 20.00	Orientalischer Tanz M	Rebecca
	20.15 – 21.30	Orientalischer Tanz F	Rebecca
Studio 2	neu ! 17.30 – 18.30	Fitness für SIE & IHN	Brigitte
	neu ! 19.00 – 20.00	Steptanz	Jacky
	neu ! 20.00 – 21.00	Body Rhythm	Jacky

DONNERSTAG

Studio 1	18.00 – 19.30	Shorinji Kempo	Jürg	
	20.00 – 21.30	Taijiquan	Jürg	
Studio 2	*	10.00 – 11.00	K Bauch-Beine-Po-Gymnastik	Vreni
	neu ! 18.15 – 19.15	Orientalischer Tanz für Anfängerinnen	Rebecca	
	neu ! 19.30 – 20.30	Fit-Gymnastik	Brigitte	

Stufen: A = Anfänger V = Vorkenntnisse M = Mittelstufe F = Fortgeschrittene * = Warteliste K = Kinderhort

Weitere Informationen erhalten Sie unter www.tanzforum.ch oder Tel: 062 823 14 00

VORSCHAU SEPT. – DEZ. 2001

22./23. Sept.	Oriental Tribal Dance mit Meissoun
29./30. Sept.	Puertoricanischer Salsa mit Benni und Terry Castro (CH-Salsa-Meister 2001)
1. – 4. Okt.	Flamencowoche mit Sybille Märklin und Jörg Hoffmann
Sa 20. Okt.	Hawaiianischer Tanz Schnupperworkshop
27./28. Okt.	Orientalischer Tanz mit Ayun und Magdy Younis
2./9./23./30. Nov.	Orientalische Rhythmen mit Rebecca (M-F)
3. / 4. Nov.	Afro – Workshop mit live Trommeln A-M-F)
10./11. Nov.	Orientalischer Tanz mit Nazir (Damaskus)
10./11. Nov.	Afro – latino Dance Workshop mit Michaelangelo
17.–18. Nov.	Irischer Tanz mit Mairead O'Flaherty
24./25. Nov.	Indischer Tanz mit Barbara Dejung
15./16. Dez.	„ Habibi ya nour al ayin“ Oriental-Latino Choreographie mit Rebecca